

Совет управляющих
Генеральная конференция

GOV/2004/61/Add.1-GC(48)/18/Add.1

Date: 13 September 2004

General Distribution

Russian

Original: English

Только для официального пользования

Пункт 10 предварительной повестки дня Совета
(GOV/2004/51)

Пункт 19 предварительной повестки дня Конференции
(GC(48)/1)

Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке

Доклад Генерального директора

Генеральный директор получил от Постоянного представителя Израиля сообщение, датированное 7 сентября 2004 года, которое в настоящем документе выпускается в качестве добавления к докладу Генерального директора.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ИЗРАИЛЯ
ПРИ МЕЖДУНАРОДНОМ АГЕНТСТВЕ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ И
ОДВЗЯИ-ПК

7 сентября 2004 года

5-144-04

Уважаемый г-н Генеральный директор,

Имею честь сослаться на Ваш доклад “Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке”, содержащийся в документе GOV/2004/61-GC(48)18, который был распространен Секретариатом МАГАТЭ 20 августа 2004 года, и, в частности, на пункт 10 на стр. 3 доклада.

В целях полного отражения позиции Правительства Израиля, буду признательна, если Вы распространите приложенное ниже заявление, которое следует рассматривать совместно с пунктом 10 доклада.

Габриэлла Гафни
Посол
Постоянный представитель
при МАГАТЭ и ОДВЗЯИ

Генеральный директор
МАГАТЭ

Позиция Израиля сводится к тому, что вопросы гарантий, а также другие вопросы региональной безопасности нельзя рассматривать в изоляции от мира и стабильности в регионе. Они должны помогать снижению напряженности и приводить к безопасности и стабильности на Ближнем Востоке посредством развития взаимного признания, мирных и добрососедских отношений и отказа от угроз и применения силы государствами, а также негосударственными субъектами как средства урегулирования споров. После установления полных и прочных мирных отношений и примирения среди всех народов региона такой процесс может привести к принятию МУД, обсуждению вопросов контроля над вооружениями и в конечном счете проложить путь к региональным переговорам относительно поддающегося взаимной эффективной проверке режима, который сделает Ближний Восток зоной, свободной от химического, биологического и ядерного оружия, а также баллистических ракет. Израиль также придерживается позиции, что любые условия, обязательства или положения должны рассматриваться исключительно заинтересованными государствами посредством прямых переговоров.